

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING SIGNED BETWEEN THE FACULTY OF AGRICULTURE, WITH LEGAL OFFICE IN ZAGAZIG, SHARKIA, EGYPT, AND CONSIGLIO PER LA RICERCA IN AGRICOLTURA E L'ANALISI DELL'ECONOMIA AGRARIA (CREA), ITALY.

Hereby, the **FACULTY OF AGRICULTURE**, with legal representative in Zagazig, Sharkia, Egypt, represented by its Dean, **Prof. Dr. Ahmed F. MASHHOUR**, born on 15.09.1958 in Sharkia, Egypt, Identity document no. 25809151300772 (hereinafter referred to as "**AGRIZU**"),

and

the **CONSIGLIO PER LA RICERCA IN AGRICOLTURA E L'ANALISI DELL'ECONOMIA AGRARIA** headquartered in Rome, Italy, Via Nazionale n°. 82 – IVA: 08183101008 – Fiscal Code: 97231970589, hereinafter **CREA**, here represented by **Dr. Salvatore PARLATO**, born on 31.01.1973, in Lentini (Siracusa) – Sicily, Italy, Fiscal Code: PRLSVT73A31E532Q, whose business address is at CREA's headquarter, in its capacity of Special Commissioner and Legal Representative, pursuant to DM MIPAAF 02.01.2015 conclude this Memorandum of Understanding, in accordance with the conditions set out in clauses that follow:

SECTION ONE – THE TARGET/AIM

This Memorandum of Understanding is subject to regulate scientific-technical cooperation between the **AGRIZU** and **CREA**, on its common expertise and interests areas, subjected to the specific laws of each participant and governing the subject, for the development of spatial and temporal geostatistical analysis data, environmental monitoring and the use of sustainable agricultural techniques for Egyptian students and researchers interested in the use of these methodologies.

SECTION TWO – THE IMPLEMENTATION

The activities referred in Section One will be developed in **AGRIZU** under the coordination of **Dr. Sameh Shaddad**, Lecturer of soil science, Faculty of Agriculture, Zagazig University and in **CREA**, under the coordination of **Dr. Annamaria Castrignanò**, Research Manager of that Council, by entering into covenants/agreements or cooperation agreements that govern their projects. The Participants shall state in each covenant/agreement or cooperation agreement, representatives who will act as project coordinators.

AMENDED BY
ADDENDUM PAR. (1)

AMENDED BY
ADDENDUM PAR. (2)

Each covenants or cooperation agreements referred to in the caput of this section shall include, in addition to the mandatory clauses under the legislation in force, on the following points:

- I - title and project description;
- II - participants obligations;
- III - necessary resources to implement the project, form of release and reset;
- IV - investment of balances of the covenant/agreement, while they are not used as well as their financial income;
- V - rescission or compliant;
- VI - amendment, extinguishing, suspension or discontinuance of the covenant/agreement or contract;
- VII - Regulation of legal disputes.

For each covenant/agreement, technical cooperation agreement or contract, will produce a workplan or a project schedule (Gantt chart), previously approved by the participants.

SECTION THREE – THE TERM

This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of its signing and will remain valid for one (1) year.

SECTION FOUR – OTHER PROVISIONS

This Memorandum of Understanding does impact on the extent to which part can enter into similar arrangements with other institutions, once the restrictions that may be made to the use and disclosure of assets and information, and the limitations imposed by copyright and intellectual property shall be observed.

SECTION FIVE – THE PUBLICATION

It is in charge of AGRIZU and CREA the eventual publication extract resulting from this Memorandum of Understanding.

SECTION SIX – THE RESCISSION

This Memorandum of Understanding may be terminated by deal between the participants, withdrawn or terminated at any time if there is a breach of any of the agreed terms, as well as the respective covenants that may come to be entered into by written notice, at least thirty (30) days, subject to obligations to third parties and settled the financial commitments, if any, between them.

SECTION SEVEN – SETTLEMENT OF DISPUTES/FORUM

If questions arise on the interpretation and / or execution of this Memorandum of Understanding, which will assume the start of legal action, the AGRIZU and the CREA will try to resolve them in a friendly way and, in the case of persistence of the question, the parties will compromise in informal arbitration any dispute entrusted to the decision of a single independent arbitrator appointed by agreement of the parties, and that will decide according to equity .

FINAL SECTION

The Memorandum of Understanding Documents are prepared in both English and Arabic languages. In the event of conflict in the interpretation of this Memorandum of Understanding, the English language version shall govern.

For the validation of what was agreed by the participants, signed up this instrument in three (3) copies of equal content and form in the presence of the undersigned witnesses.

Date,

Faculty of Agriculture,
Zagazig University

Egypt

Prof. Dr. Ahmed MASHHOUR
Dean



University Rector

Prof. Dr. Khaled Abdelbary

(signature) 

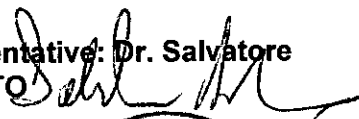
Witnesses:

1) Dr. Sameh M. Shaddad
(name)

2) Dr. Annamaria Castrignanò
(name)

Consiglio per la ricerca in
agricoltura e l'analisi dell'economia
agraria (CREA)

Representative: Dr. Salvatore
PARLATO





(signature)



(signature)

AMENDED BY
ADDENDUM PAR. (3)



Addendum

to the Memorandum of Understanding (MOU) with the Faculty of Agriculture in
Zagazig (Egypt)

for the development of spatial and temporal geostatistical analysis data,
environmental monitoring and the use of sustainable agricultural techniques
for Egyptian students and researchers interested in the use of these
methodologies

The Memorandum is amended as follows:

(1)

headquartered in Rome, Italy, Via Po 14

(2)

in its capacity of President and Legal Representative, pursuant to Presidential
Decree 27th April 2017

(3)

The arabic text has been not provided to CREA

Amendments no. 1) and no. 2) are by striking out and inserting. Amendment
no. 3) is by striking out.

DONE in three copies in English, all equally authentic.

Consiglio per la ricerca in agricoltura
e l'analisi dell'economia agraria
(CREA)

Dr. Salvatore Parlato
President